



Жыве Беларусь!

# БЕЛАРУС

Address: P. O. Box 3225  
Farmingdale, NY 11735

BIELARUS / Belarusian newspaper in Free World  
Published by the Belarusian American Ass'n Inc. ISSN 1054-9455

№497 Чэрвень 2004 г.  
Год выдання 55

## Спэлчэкер беларускай мовы для Microsoft Word



Завяршылася праца па стварэнні камп'ютарнай праграмы правэркі артаграфіі беларускай мовы, якую вяда група меншых рупліўцаў пры падтрымцы спн. Алы Орс-Романо і Фундацыі (O.R. Cultural & Educational Foundation), якую яна ўзначальвае. Кампакт-диск "Літара 1.0" можна практычна бясплатна атрымаць у сядзібе Таварыства беларускай мовы. Праграма ёсць і ў Інтэрнэце ([www.pravapis.tut.by](http://www.pravapis.tut.by)).

Спробы беларусізацыі камп'ютара рабіліся рознымі групамі й асобамі з большым ці меншым вынікам і раней. У пачатку 1990-х, напрыклад, быў адмыслова створаны калектыў, які працаваў пры Беларускай дзяржаўнай універсітэце. Пасля рэфэрэндуму 1995 году ягоны "энтузіязм" аніх.

Сябры грамадзкай ініцыятывы, якія гуртаваліся вакол намесніка старшыні ТБМ Сяргея Кручкова і ажыццявілі задуманае, уключылі ў праграму правэркі артаграфіі амаль 200 тысячаў слоў (каля пяці мільёнаў формаўтварэнняў). Выкарыстаны асноўны слоўніковы масіў, у тым ліку лексыка 20-х – 30-х гадоў мінулага стагоддзя, незалежны апошняга часу. Праграма правэркі артаграфіі існуе ў двух варыянтах: "наркамаўкі" (савецкіх зрэфармаваны правапіс) і "тарашкевіцы" (клясычны). Паміж імі магчыма канвэртацыя, гэта значыць – напісанае тым правапісам, якім вы лепш валодаеце, лёгка перакладзецца на другі...

На прэзентацыі, якая адбылася 14 траўня ў Цэнтры беларускай мовы й культуры Менскага лінгвістычнага ўніверсітэту, прамаўлялі ня толькі лінгвісты. Адная з цэнтральных постацяў у камандзе распрацоўшчыкаў spell-checker/а – Хведар Піскуноў, навуковы супрацоўнік Інстытута электронікі Нацыянальнай акадэміі навук. "Папулярнызацыя роднай мовы – наш агульны клопат" – такім лезунгам падштурхваў ён да працы калегаў-кампутаршчыкаў. Праграма правэркі артаграфіі беларускай мовы распрацаваная для выкарыстання ў тэкставым рэдактары MS Word стандартнага пакету Microsoft Office 2000 у апаратычных сістэмах Windows 9X, NT, ME, 2000, XP.

Працяг на бачыне 3

## Архірэйскай Багаслужба ў Гайленд Парку

У нядзелю 30 траўня ў царкве Жыровіцкай Маці Божай у Гайленд Парку, штат Нью-Джэрзі, новавысвечаныя япіскап БАПЦ Уладыка Васіль адслужыў сваю першую ў гэтай прафіі Багаслужбу. Хіратонія ўладыкі адбылася 20 сакавіка 2004 году ў Тарнопалі на Украіне. Высвечэнне выканалі на просьбу Мітрапаліта БАПЦ Ізяслава і Рады БАПЦ, мітрапаліт і два япіскапы Украінскае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы.

Уладыку Васіля віталі ля ўваходу ў царкву Жыровіцкай Маці Божай з хлебам і сольлю настаяцель прыходу а. Вячаслаў і старшыня царкоўнай рады сп. Віктар Дубяга ды з кветкімі ад сястрыцтва спн. Ала Дубяга.

Прыхаджане, а разам зь імі й шматлікія гасці адсвяткавалі ў гэты дзень разам зь Сёмухаю і парафіяльнае свята царквы – Дзень іконы Жыровіцкай Маці Божай. Павялічаным хорам кіраваў і чытаў апостала сп. Якуб Сапаяжынскі.

Япіскап Васіль у сваёй пропаведзі адзначыў важнасць ролі роднай мовы ў жыцці Царквы ды заклікаў быць вернымі сваім праваслаўным традыцыям.

Адбыўся супольны абед у царкоўнай залі. Уладыку Васіля

Працяг на бачыне 5



## КУПАЛЬЛЕ

Дарагія сябры! Давайце разам адзначым нашу прыгожую традыцыю Купальля.

- Калі:** 26-27 чэрвеня 2004 году.  
**Дзе:** Рэзэрвацыя **Ward Pound Ridge** ў **Cross River, NY**.  
**Транспарт:** цягніком са станцыі **Grand Central** да прыпынку **Katonah**. Гэта прыкладна гадзіна язды ад Магэтану на **Metro North, Harlem Line**.  
**Кошт:** **\$25** дарослым, **\$10** дзецям меншым за 12 гадоў.  
 Дасылаючы аплату, чэкі выпісвайце на **Mr. & Mrs. Ryzy** з адзнакаю "Купальле". Калі ласка, шліце вашыя замовы разам з формаю, надрукаваную ніжэй на адрас:  
**Piotr & Lena Ryzy**  
**20 Old Locust Avenue**  
**Cortlandt Manor, NY 10567**  
**Кантакты:** Пётра і Алена РЫЖЫЯ, хатні тэл. (914) 734 - 8115, маб. (914) 522 - 0742, электронная пошта: **LenaBelarus@aol.com**  
**Што будзе:** купальскія песні й танцы, спартовыя спаборніцтвы й гульні, гатаваньне страваў (прыносьце ежу, грылі там будуць).

Захапіце з сабою спальныя мяшкі, палаткі, ежу, напоі й г. д., а таксама дастаткова фотастужкі, каб хапіла на ўсе дні адпачынку.

Арганізатары забяспечаць дровы для вогнішчаў і вуглі для грыляў.

Вашае імя: \_\_\_\_\_

Лік дарослых (\$25 за кожнага): \_\_\_\_\_, дзяцей (\$10): \_\_\_\_\_ Усяго дасылаю: \$ \_\_\_\_\_

Ваш тэлефон: \_\_\_\_\_ E-mail адрас: \_\_\_\_\_

Ваш паштовы адрас: \_\_\_\_\_

Ці трэба Вас забіраць з прыпынку цягніку? \_\_\_\_\_ Калі? \_\_\_\_\_

Ці хочаце, каб Вам даслалі поштаю мапу з інструкцыяй, як даехаць да парку? \_\_\_\_\_

## Урачыстасць у Эўрапарляманце

Удзень уступлення новых краінаў у Эўрапейскі Звяз у Бруксэль Эўрапарлямантам былі запрошаны на ўрачыстыя святаваныя актыўнасці беларускія палітычнай эміграцыі Бельгіі.

Гэты фотаздымак мапы Эўропы, якая знаходзіцца ў Эўрапарляманце, дасылаем з спазненнем, але каштоўнасць яго ў тым, што будучыню Беларусі прадстаўнікі Эўрапарляманту бачаць у аб'яднанай Эўропе.

У той дзень шмат людзей з розных краінаў наведвала Эўрапарлямант, каб пазнаёміцца з экспазыцыямі краінаў новай Эўропы. Нас уразіла тое, што адзінока краінаю былога СССР, якая была там прадстаўленая, была Беларусь. Яе рэпрэзэнтавалі буклетами міжнародных прафсаюзаў на пяці мовах, дзе падрабязна было напісана пра рэпрэсіі рэжыму Лукашэнкі ў адносінах да свабодных прафсаюзаў, пераслед і арышты актывістаў палітычнай апазіцыі, а асобная старонка буклету была прысьвечаная зніклым беларускім палітыкам.

Вельмі прыемна было чуць ад дэпутатаў розных краінаў Эўропы, што беларускі народ - моцны народ, што Лукашэнка ня вечны, а будучыня Беларусі - гэта вяртанне ў сям'ю эўрапейскіх народаў.

І. ЛАЗАРЧУК  
Фотаздымак А. ВАСІЛЕЎСКАГА



## Сустрэча з дарадцам Джона Кэры

У Нью Ёрку 6 траўня адбылася сустрэча з сп. Рэндам Бірсам, галоўным знешнепалітычным дарадцам сенатара і кандыдата ў прэзідэнты ЗША ад Дэмакратычнай партыі Джона Кэры.

Сустрэча была арганізаваная Сярэднеэўрапейскай Бізнэс-Асацыяцыяй і Цэнтральнай і Ўсходнеэўрапейскай Кааліцыяй. На сустрэчы былі прысутныя прадстаўнікі этнічных арганізацыяў ЗША. Ад беларускіх арганізацыяў у сустрэчы прынялі ўдзел спн. сп. Вячка Станкевіч, А. Орса-Романо, Віталь Зайка і А. Сільвановіч.

Сп. Рэнд Бірс ад імя сенатара Кэры прывітаў прысутных і распавёў пра асноўныя канцэпцыі знешнепалітычнай праграмы кандыдата ў прэзідэнты. Вялікая ўвага была прысьвечаная адносінам з краінамі Ўсходняй Эўропы, а таксама праблеме трак-

тавання Расеі. Сп. Бірс выклаў прынцыпы, якіх абячае прытрымлівацца кандыдат у прэзідэнты ў выпадку свайго абрання на пасаду, і прыярытэты, якія ён і ягоная каманда бачаць найбольш важнымі. Затым сп. Бірс адказаў на пытанні прысутных.

Беларускія прадстаўнікі задалі пытанні пра месца Беларусі як стратэгічнай краіны на Ўсходзе Эўропы ў прадстаўленай знешнепалітычнай праграме, а таксама пытанні адносна слухнасці правадзяння дэмакратызацыі Беларусі праз пасярэдніцтва Расеі, і пра неабходнасць падтрымкі Акту ад Дэмакратыі ў Беларусі ў Сэнате ЗША. У адказ было, між іншага, сказана, што становішча ў Беларусі будзе дэталёва і належным чынам разгледжанае, падтрымка дэмакратычным сілам будзе аказвацца непасрэдна, і што Расея ні ў якім разе ня можа раз-

глядацца як гарант чыёскай дэмакратыі або як дэмакратычная краіна наагул. Сэнатар Кэры азнаёмы з зместам Акту ад Дэмакратыі ў Беларусі, і ў бліжэйшы час прыме захады адносна гэтага законапраекту.

Пасля афіцыйнай сустрэчы беларускія прадстаўнікі мелі неафіцыйную гутурку з сп. Бірсам, дзе выклалі сваё бачанне становішча ў Беларусі і важнасць падтрымкі свабоды і незалежнасці Беларусі для захавання стабільнасці ва Ўсходняй Эўропе.

Таксама адбыліся гутаркі з кіраўнікамі Аб'яднанага Балта-Амерыканскага Камітэту, Цэнтральнай і Ўсходнеэўрапейскай Кааліцыі, прадстаўнікамі польскіх, латыскіх і летувіскіх этнічных арганізацыяў у ЗША, з рэдактарам польскай газеты ў Нью Ёрку "Новы Дзеньнік".

Віталь ЗАЙКА

## Прыняцце ў Чыкага

Жаночыя этнічныя арганізацыі былі ў цэнтры ўвагі ў офісе скарбніка акругі Кук штату Іліной Мары Паппас. Прадстаўнікі ад жаночых арганізацыяў з усяе акругі прыйшлі ў офіс спн. Паппас на прыняцце. "Жанчыны трымаюць сям'ю разам, а ў дадатак часта яшчэ і працуюць. Сёння яны дасягаюць таго, чаго іхныя маці ў свой час не маглі - напрыклад, атрымліваюць добрую адукацыю. А заўтра жанчыны змогуць рабіць яшчэ больш." - сказала спн. Паппас. Яна ўручыла ганаровыя дыплёмы прадстаўніцам этнічных жаночых арганізацыяў за падтрымку іхнай культуры, мовы, за дасягненні ў грамадскай дзейнасці.

На здымку злева направа: Пат Міхальскі, памочнік скарбніка акругі Кук; Вера Рамук з Беларускага Каардынацыйнага Камітэту; скарбнік Марыя Паппас.



## На сесіі НАТО

Старшыня Партыі БНФ Вінцук Вячорка выступіў 30 траўня з дакладам пра перадвыбарчую сытуацыю ў Беларусі на вясновай сесіі Парляманцкай Асамблеі НАТО, якая адбылася ў сталіцы Славакіі Братіславе.

В. Вячорка быў запрошаны на сесію Прэзідэнтам ПА НАТО амерыканскім кангрэсменам Доўгам Бэрэўтэрам і старшынёю камітэту грамадскага вымярэння бяспекі Аліс Магон, дэпутаткаю брытанскага парламента як лідэр Партыі БНФ і прадстаўнік кааліцыі "Пяцёрка плюс". Пасля выступу адбылася дыскусія.

В. Вячорка пазней паведаміў: "Была выказаная вялікая ўвага і симпатэі з боку літоўскіх, швэдзкіх, нарвэжскіх, украінскіх, эстонскіх, амерыканскіх дэпутатаў. Мая прапанова вылучыць спецыяльнага дакладчыка па Беларусі будзе вывучацца. Адзіная непрыемная рэч - рэакцыя расейскіх дэпутатаў, у якіх рэй веў Жырыноўскі (расейцаў запрашаюць на сесіі). Яны сьвяверджалі, што беларусы - тыя-ж самыя расейцы, мова нашая непэрспектыўная, а беларускія дэмакраты служаць Захаду. Але гэтыя выпадкі толькі ўзмацнілі іхны неканструктыўны імідж."

Прэс-служба БНФ

## "Дэкларацыя правоў студэнтаў"

На канфэрэнцыі "Правы студэнтаў. Рэальнасць і перспектывы", якая адбылася 15-16 траўня, студэнты распрацавалі й зацвердзілі "Дэкларацыю правоў студэнтаў Беларусі". Канфэрэнцыя адбылася ў межах кампаніі Згуртавання Беларускіх Студэнтаў у падтрымку правоў студэнтаў "Адкрыты студэнцкі форум. Думкі ўслых". У ёй прынялі ўдзел 60 студэнтаў з большасці беларускіх ВУНУ, таксама прысутнічалі студэнты з Нямеччыны і Украіны. Сябры ЗБС, праваабаронцы, прадстаўнікі нямецкага нацыянальнага студэнцкага звязу FZS, украінскага студэнцкага звязу "Украінскае студэнцкае брацтва", а таксама шэраговыя студэнты беларускіх ВУНУ выступілі з наступнымі дакладамі: "Аналіз парушэнняў правоў студэнтаў у Беларусі за апошнія 2 гады", "Беларуская дзяржава і ідэалогія ў беларускіх ВУНУ"; "Уціск дзяржавы на ВУНУ на прыкладзе ЭГУ"; "Стан і перспектывы студэнцкіх СМІ ў Беларусі"; "Легальнасць у абароне правоў студэнтаў у Беларусі"; "Досьвед украінскіх студэнтаў у абароне сваіх правоў"; "Салідарнасць эўрапейскіх студэнцкіх арганізацыяў з беларускімі студэнтамі ў галіне абароны правоў студэнтаў" і іншыя.

Усе ўдзельнікі канфэрэнцыі адзначаюць масавыя парушэнні дзяржаваю правоў студэнтаў у Беларусі. Найбольшае абурэнне выклікае наступнае: татальная ідэалогізацыя навучальнага працэсу, загад Міністэрства Адукацыі №283 ад 01.04.2004 году "Аб удасканаленні ідэалогічнай працы ў ВУНУ", прымусовае размеркаванне студэнтаў пасля сканчэння навучальных устаноў, адсутнасць умоваў для развіцця незалежнага студэнцкага самакіравання ў ВУНУ. Удзельнікі канфэрэнцыі прынялі заву адносна шматлікіх парушэнняў правоў студэнтаў.

Настрой удзельнікаў канфэрэнцыі адлюстроўвае таксама і гатоўнасць да шырокай барацьбы за свае правы. "Дэкларацыя правоў студэнтаў" - гэта дакумент, які распрацоўваўся студэнтамі розных беларускіх ВУНУ на працягу двух мінулых навучальных гадоў, і адлюстроўвае ён, у першую чаргу, тое, якія правы зараз парушаюцца найбольш. Маючы перад сабою мэту ў выглядзе Дэкларацыі, беларускія студэнты пачынаюць мэтаксіраваную барацьбу за рэалізацыю гэтых правоў.

Кампанія ЗБС "Адкрыты студэнцкі форум. Думкі ўслых" праводзіцца з верасня 2002 году - два навучальныя гады. У межах кампаніі ЗБС праводзіў у буйных гарадох краіны форуму па правах студэнтаў. Студэнты абмяркоўвалі механізмы абароны правоў студэнтаў, дыскусавалі, якімі мусяць быць правы беларускіх студэнтаў. І такім чынам выпрацоўвалі прапановы ў "Дэкларацыю правоў студэнтаў". 28 красавіка ў межах праекту ЗБС правёў у Менску бясплатны студэнцкі рок-канцэрт "ROCK'by".

Даведка

Задзіночанне Беларускіх Студэнтаў (ЗБС) - нацыянальная студэнцкая арганізацыя. У 1992 годзе была зарэгістраваная ў Міністэрстве Юстыцыі (МЮ) РБ як "Рэспубліканскае маладзёжнае грамадскае аб'яднанне "Задзіночанне Беларускіх Студэнтаў". 03.12.2001 г. рашэннем Вярхоўнага суду РБ ЗБС пазбаўлены рэгістрацыі за актыўнае правадзяненне кампаніяў па сацыяльных праблемах студэнтаў (размеркаванне, малыя стыпэндыі, старыя падручнікі, недахоп інтэрнатаў ды інш.) і мабілізацыйнае кампаніі. Суд не звярнуў увагу на адсутнасць юрыдычна абгрунтаваных аргументаў з боку МЮ, заявы больш за 30 эўрапейскіх студэнцкіх і праваабарончых арганізацыяў. Ліст Міжнароднай Лігі правоў чалавека да А. Лукашэнка з просьбай патлумачыць незаконныя дзеянні ў дачыненні да ЗБС застаўся без адказу. Урад Беларусі праігнараваў рэзалюцыю ЕСІВ (Эўрапейскай нацыянальнай звязу, прастайшая больш за 10 мільёнаў студэнтаў з 37 эўрапейскіх краінаў) ад 18.05.2003г аб аднаўленні рэгістрацыі ЗБС.

# Беларусь за месяц

## У Беларусі галадаюць

Харчовая і сельскагаспадарчая арганізацыя ААН (FAO) падрыхтавала даклад, што тычыцца праблемаў харчавання насельніцтва Цэнтральнай і Усходняй Еўропы. Вынікі — несуццэсальныя. Напрыклад, у Харватыі, якая плянуе ў 2007 годзе далучыцца да Еўразвязу, галадае сёння 12 адсоткаў жыхароў. З краінаў, што і траўня ўступілі ў Еўразвяз, найгоршае становішча ў Славацыі і Латвіі. Тут галадае 5—6% ад агульнае колькасці насельніцтва. У Чэхіі і Вугоршчыне — 2%, у Польшчы — 1%. На думку экспертаў FAO, галоўная прычына недадання — нізкія заробкі і пэнсіі.

Але найгоршае становішча ў краінах СНД. У Армэні і Таджыкістане непаўнацэнная харчуюцца звыш 40% насельніцтва, за імі ідуць Азербайджан, Грузія, Казахстан, Узбекістан і Кыргызстан — тут штодзённая недадаюць да 35% насельніцтва.

У Беларусі, Туркмэністане, Украіне, Малдове агульная колькасць людзей, што пакутуюць ад недахопу харчавання, складае 20%. Супрацоўнікі FAO зазначаюць, што да нізкіх заробкаў і пэнсій у краінах СНД дадаеш яшчэ праблема афіцыйнага і скрытага беспрацоўя.

Дарчы, пра пэнсіі. У траўні сярэдняя месячная пэнсія ў Беларусі складала 133 тысячы рублёў (амаль \$62, ці 52 эўра).

## Прэзентацыя кнігі Быкава

20 траўня ў менскім Доме літаратуры прайшла прэзентацыя кнігі "Быкаў на Свабодзе". Яна, сярод іншага, была прамаркаваная і да 50-х угодкаў Беларускае службы "Радзе Свабода".

На вечарыне выступілі старшыня Саюзу беларускіх пісьменнікаў Алесь Папашкевіч, амбасадар ЗША ў Беларусі Джордж Крол, паэты й грамадзкія дзеячы Генадзь Бураўкін, Рыгор Барадулін, Лявон Баршчэўскі. Дырэктар Беларускай службы Радзе Свабоды Аляксандр Лукашук у сваім выступе зазначыў, што "для радзе было за шчасце мець такога слухача, і шчасце працаваць у этэры, калі цябе слухае Васіль Быкаў".

## Беларускага ліцэю ня будзе

Калектыў Беларускага гуманітарнага ліцэю прыняў рашэнне не рэгістраваць гуманітарную ўстанову. Да гэтага была зроблена спроба зарэгістраваць менскае грамадзкае аб'яднанне "Беларуская гуманітарная адукацыя — XXI" у рамках якога і працаваў-бы ліцэй, аднак гарадзкія ўлады адмовілі ў рэгістрацыі аб'яднання. Такім чынам год працы ў напаліваальных умовах — ліцэісты вучыліся на прыватных кватэрах і офісах грамадзкіх аб'яднанняў — прайшоў, відаць, марна.

## Леванеўскага пасадзілі

Апошнім часам актывізаваўся праца Камітэта дзяржаўнае

бяспекі. Не паспелі сушыцца жарсць пасяля арышту Міхаіла Марыніча, пра якога "Беларусь" пісаў мінулым разам, як КДБ знайшоў новую ахвяру.

І траўня ў Горадні, ля пад'езду свайго дому быў затрыманы лідэр Беларускага страйкаму прадпрыемстваў Валер Леванеўскі. Прычына затрымання — расклеиванне ўлетак, што заклікалі прыйсці на санкцыянаваны гарадзкімі ўладамі мітынг. Леванеўскага напачатку асудзілі на 15 сутак, потым накінулі яшчэ тры. Але на гэтым справа ня скончылася — улеткі змяшчалі верш з рэзкай крытыкай Лукашэнкі.

7 траўня супрацоўнікі КДБ злазілі ператрус у кватэры Леванеўскага, а таксама ў кватэры ягоных сваякоў і знаёмых. А 19 траўня ў КДБ "узыніла падазрэнне" ва ўчыненні Леванеўскім злачынства, прадугледжанага, частка 2 артыкулу 368 Крымінальнага кодэксу Беларусі — публічная абраза прэзідэнта краіны, што прадугледжвае пазбаўленне волі тэрмінам да трох гадоў. Нагадаем, што паводле падобных артыкулаў, ужо адбылі свае тэрміны журналісты Павал Мажэйка, Мікола Маркевіч, Віктар Івашкевіч.

## Лябедзьку аштрафавалі

8 траўня ў беларускай сталіцы прайшоў VIII з'езд Аб'яднанай грамадзянскай партыі, найбуйнейшай і найактыўнейшай апазіцыйнай партыі ў Беларусі. Праўда, трэба ўлічваць, што рэйтынг даверу самай папулярнай апазіцыйнай партыі ў насельніцтва складае 5-6 адсоткаў.

Ніякіх нечаканасцяў на з'ездзе не адбылося. Партыя пацвердзіла свой удзел у будучых парламенцкіх выбарах, не падтрымала кандыдатуру прадпрыемальніка Андрэя Клімава, былога сябра АГП, які заявіў пра ўдзел у прэзідэнцкіх выбарах 2006 году. Пра канцы з'езду на чарговых двухдзёных тэрмін на пасадку старшыні партыі быў пераабраны Анатоль Лябедзька.

А праз некалькі дзён улады зрабілі палітыку падарунак. Аштрафавалі на 1 мільён 900 тыс. рублёў (амаль \$900) за арганізацыю "Чарнобыльскага шляху". І якая розніца цяпер, што Лябедзька ні арганізатарам ня быў, ні ў шэсці ня браў удзелу.

## Канфлікт у Маладым фронце

23 траўня ў Менску прайшоў Сойм Маладога фронту. Яшчэ ўзімку Павал Севярынец пакінуў пасадку старшыні арганізацыі.

На сойме 23 траўня прыхільнікі абодвух кандыдатаў на пасадку старшыні Маладога фронту — старшыні менскай арганізацыі Зымітра Дашкевіча і берасьцейскага Сержука Бахуна — моцна падаяліся. Яны абвінавачвалі апанентаў у розных палітычна-арганізацыйных махінацыях. Дашкевіч — больш радыкальны лідэр, які робіць стаўку на вулічныя мэты барыбцы, Бахун —

больш памяркоўны, які лічыць, што вулічныя мэты — гэта ня самае галоўнае ў дзейнасці арганізацыі. Урэшце, калі разлад на сойме дасягнуў апогаю, і з боку дэлегатаў пачаліся самавольныя выступы, Севярынец паставіў на галасаванне пытанне пра перанос сойму на пазнейшы тэрмін. Большасць дэлегатаў пагадзілася з прапановаю.

Празь дзень МФ злазіў прэсканферэнцыю, дзе Дашкевіч і Бахун заявілі, што, ня глядзячы на разнагалосі, для іх галоўнае — незалежнасць Беларусі.

## Будзе вобласць-сад

У траўні Лукашэнка злазіў некалькідзённую вандароўку па Магілёўшчыну. У адным з выступу ён загадаў, каб у найбліжэйшыя два з паловага гады ў вобласці былі павялічаныя як мінімум у 2,5 разы плошчы пад сады. Маўляў, завамі яблыкамі ня толькі ўсіх суседзяў, але і краіны Захаду. Сярод розных сярэчых момантаў, яшчэ адзін маленькі нюанс: Магілёўская вобласць на траціну забруджана на наступствам Чарнобылю.

## На Усенародны сход...

Дэпутат Валер Фралоў заявіў, што дэпутаты групы "Рэспубліка" палаты прадстаўнікоў маюць намер правесці ў ліпені Усенародны сход з удзелам дзясяткаў тысяч людзей. На сходзе мяркуецца падвесці вынікі 10-гадовага кіравання краіною Аляксандрам Лукашэнкам (20 ліпеня 1994 г. Лукашэнка афіцыйна прыняў прысягу).

Фралоў зазначыў, што "10 гадоў кіравання Лукашэнкі падыходзіць да канца. У Канстытуцыі сказана, што крыніцай улады ў нас з'яўляецца народ — і мы хочам параіцца з народам... каб быў плюралізм, каб выказаліся розныя бакі й ацанілі, ці варты Лукашэнка таго, каб працягнуць свой тэрмін".

Тым часам адна з камуністычных партыяў Беларусі, якая апантана падтрымлівае рэжым і змагаецца за адраджэнне СССР, выступіла з заяваю, сутнасць якой зводзіцца да наступнага: хай Лукашэнка кіруе колькі захаца і не зважае на апазіцыю.

## Забаранілі патруляванне Курапатаў

У пачатку траўня, здавалася, намішчылі істотны зрух у справе Курапатаў. Бараўлянскі сельскі выканкам даў дазвол на стварэнне з ліку актывістаў Партыі БНФ, маладафронцаў, сябраў Беларускае партыі свабоды, "Зуброў" добраахвотнае народнае дружны на ахове мэмарыялу Курапаты.

22 траўня мусіла адбыцца першае патруляванне, аднак хлопцы, што прыйшлі ў Курапаты, даведзіліся, што Бараўлянскі сельскі выканкам сваё рашэнне адмяніў. Прычына — ніхто з членаў дружны не жыве і не працуе на тэрыторыі Бараўлянскага сельскага савету.

Ня глядзячы на гэта, добраахвотнікі заяўляюць, што будуць і надалей несці вахту.

Уласны карэспандэнт

## Дзе хто хоча жыць

Усерасейскі цэнтр вывучэння грамадзкай думкі (ВЦИОМ) апублікаваў вынікі чарговага даследавання. Сашчэліяг высьветлялі, наколькі папулярныя ў Беларусі, Украіне і Расеі працэсы інтэграцыі гэтых трох краін.

Асноўнымі кропкамі сутыкнення паміж трыма народамі, на думку апытаных, з'яўляюцца супольнае гістарычнае мінулае, роднасныя сувязі й супадзенне эканамічных інтарэсаў. Пры гэтым калі для расейцаў найважней супольнае гістарычнае мінулае, то для украінцаў і беларусаў — эканамічныя інтарэсы.

Паказальна, што менавіта ў Беларусі найбольшы адсотак апытаных адказалі, што для збліжэння трох народаў няма ніякіх падставаў. У Беларусі гэтак лічыць 10%, у той час як у Расеі і Украіне — па 6% апытаных.

Але найбольш сэнсачыныя дадзеныя былі атрыманыя ў адказ на пытанне "Калі-бы вы маглі выбіраць, дзе-б вы хацелі жыць?" "У сваёй уласнай краіне" — гэтак адказалі 51% расейцаў, 32% украінцаў і 28% беларусаў. Столькі-ж, 28% беларусаў, заявілі, што хацелі-б жыць у аб'яднанай Еўропе, у той час як у Расеі пра гэта заявілі толькі 11%, а ва Украіне — 15%.

У адзінны ад расейцаў і украінцаў, беларусы менш за іншых хацелі-б жыць ў адноўленым СССР — 15%, у той час як у Расеі і Украіне — па 19%.

І, нарэшце, колькасць ахвотных жыць у аб'яднаным саюзе Беларусі, Расеі й Украіны — у Беларусі — 17%, у Расеі — 9%, і ва Украіне 23%.

## Новы мытны закон

І чэрвеня апублікаваны ўказ Лукашэнкі, згодна з якім празь месяц будучы павялічаны мытныя плацяжы за транспартныя сродкі, бытавую тэхніку, харчаванне ды іншыя тавары, якія ў прыватным парадку ўвоззяць з-за мяжы. Экспэрты ўжо назвалі гэтыя захады "драконаўскімі".

Мэта ўказу, які рыхтаваўся ў Дзяржаўным мытным камітэце, — абмежаваць выкарыстанне ў камэрцыйных мэтах тавараў, якія перавоззяцца для асабістага карыстання, а таксама паставіць заслон на ўвоз аўтаў старэйшых за 14 гадоў. Цяпер беларусы, якія купляюць аўта за мяжой, павінны будучы плаціць за іх не 0,55 эўра за кубічны сантыметр аб'ёму рухавіка, а 2 эўра. Гэта складзе 2—3 тысячы эўра за аўтамабіль, што пазбавіць ўсялякага сэнсу самую пакупку.

За новую (да 3 гадоў) аўтамабіль мытная стаўка таксама павышаная, яна складае 0,6 эўра.

Пабытавая тэхніка для фізічных асоб будзе абкладзена мытам 30% ад яе вартасці. Можна будзе бязмытна ўвезці 5 кг харчоў, за кожны лішні кг трэба будзе заплаціць 2 эўра.

За імпорт мэблі прыйдзецца заплаціць 50% яе вартасці. Затое з 1 ліпеня да 31 кастрычніка дазваляць ўвозіць да 30 кг прадуктаў з краінаў СНД замест ранейшых 10. Мытнікі чакаюць дадатковага росту плацяжоў у дзяржбюджэт.

Паводле Радзе Свабода

## Спэлчэкер для беларускай мовы

### Працяг з бачыны 1

Адною з першых (права гаспадыні!) выступала рэктарка Лінгвістычнага дзяржаўнага ўніверсітэту Наталля Баранова. Яна сумленна прызналася, што дзесці гадоў назад, калі прыйшла на гэтую пасадку, двух словаў па-беларуску скажаць ня ўмела. Але кантакты з выкладчыкамі й студэнтамі змусілі вучыцца. І яна вітае стварэнне кампютарнай праграмы, бо гэта дасць якасны штуршок навуковану, якое цяпер усё больш тэхнічна аснашчанае. (Ад сябе дадам, што прамаўляў спадарыня Баранова без паперкі й моўных памылак не рабіла.)

Доктар філалогіі, прафэсар Генадзь Цыхун быў навуковым кансультантам завершанага праекту. Ён адзначыў, што менавіта апантанасць і высокі прафэсійналізм удзельнікаў гэтай грамадскай ініцыятывы дазволілі якасна і хутка выкаваць такую вялікую і складаную працу. Асобна спыніўся на існаванні двух варыянтаў правапісу. У іншых еўрапейскіх краінах надараліся падобныя сітуацыі. Спробы сілаю ўніфікаваць правапіс станаючых вынікаў не далі, ледзь мянялася грамадзка-палітычная сітуацыя, як праблема паўстала зноў. Высьве прафэсар бачыць ў гэставай канвэргенцыі. Для гэтага найперш трэба даць магчымасць мове вольна развівацца.

У spell-checker/ы ўвасобіліся вынікі працы групы ўпарадкаў клясычнага правапісу (Юрась Бушчэўскі, Вінцук Вячорка, Зыміцер Санько, Зыміцер Саўка), працы, якая доўжылася некалькі гадоў. Вітаючы кампютарную праграму правяркі беларускага правапісу, мовазнаўца і палітык Вінцук Вячорка сказаў: "У чалавечай гісторыі новае стагоддзе неабавязкова пачынаецца з нулявога году. Вось-жа XXI стагоддзе для беларускае мовы пачалося сёння. Са з'яўленнем артаграфічнае праграмы наша мова стаецца адэкватна інфармацыйным выклікам сучаснасці. Нажаль, дзяржава ня брала ніякага ўдзелу ў стварэнні беларускага электроннага карэктару, хая ўсе суседнія дзяржавы цалкам узлілі на сябе цяжар распрацоўкі падобных праграмаў для сваіх моваў. Што-ж, тым больш варта праца, якую зрабілі людзі на грамадзкіх асновах, і тым больш відавочна, што беларуская мова жыве паўнаважарным жыццём, нягледзячы на дзяржаўную палітыку".

Клопат аб роднай мове павінен быць агульным. Таму стваральнікі кампютарнай праграмы звярнуліся з просьбай да ўсіх будучых спажыўцоў іх прадукту: дасільнае заўвагі й прапановы, каб удасканаліць гэтую праграму і спрыяць узростанню культуры мовы сярод яе карыстальнікаў.

Валянціна ТРЫГУБОВІЧ

# 60 гадоў Другому Ўсебеларускаму Кангрэсу: 1944 - 2004

60 гадоў таму, 27 чэрвеня 1944 году, адбылася адна з найважнейшых падзеяў гісторыі Беларусі — Другі Ўсебеларускі Кангрэс. Сход, які яшчэ раз пацвердзіў імкненне беларусаў да незалежнасці.

Дзеячоў, што згуртаваліся вакол Беларускае Цэнтральнае Рады, створанай у снежні 1943 году, не задавальняла тое, што ўладу БЦР атрымала з нямецкіх рук і падпарадкоўвалася яна паводле статуту нямецкаму цывільнаму кіраўніцтву.

Вось што пісаў Іван Касяк, у 1944 годзе намеснік прэзідэнта БЦР Радаслава Астроўскага на Глыбоцкую акругу: “БЦР хацела стварыць аўтарытэтнае прадстаўніцтва, што паходзіла б з волі беларускага народу. Такія рэпрэзэнтацыя пры наяўнасці сабскае збройнае сілы маглі б быць дзейнікам, з якім-бы лічыліся нямецкія акупацыйныя ўлады, а заходні свет — як з самастойным беларускім дзяржаўным фактарам”.

Ідэя правядзення Другога Ўсебеларускага Кангрэсу, які б заканадаўча фарміраваў стварэнне БЦР, высяла ў студзені 1944 году, літаральна празь некалькі тыдняў пасля стварэння беларускага ўраду. Дзея ягонага правядзення неабходная была грунтоўная падрыхтоўка. У краініцы быў створаны арганізацыйны камітэт, выпрацаваны падставовыя дакументы, у акругі даслалі дырэктывы, што тычыліся мэтодыкі абрання дэлегатаў на форум.

Кангрэс быў прызначаны на 27 чэрвеня. Вось уражанні ад гэтага дня ведамага грамадзка-культурнага дзеяча Яўхіма Кіпеля, надрукаваныя ў кнізе “Эпізоды”: “Дзень 27 чэрвеня 1944 году ўспамінаецца мне ўрачыстым, па-сапраўднаму святоточным: у Менску пачалі хадзіць трамваі, упрыгожаныя нацыянальнымі бел-чырвона-белымі сцягамі, на вуліцах шмат руху, усюды ва ўстановах людзі з правінцыі, багата моладзі — большыя ва ўніформах СБМ”.

Другі Ўсебеларускі Кангрэс праходзіў у Менскім гарадзкім тэатры. Уваход быў упрыгожаны “Пагонь” і бел-чырвона-бе-

лым сцягамі, а будынак ахоўвалі дзея ўнікнення правакацыяў — як з боку немцаў, так і з боку савецкіх падпольшчыкаў-тэрарыстаў — жаўнеры Беларускае Краёвае Абароны.

На Кангрэс з’ехаліся 1039 дэлегатаў з усіх куткоў Беларусі. Найбольшае прадстаўніцтва было ад Менску і Меншчыны (201 і 115 адпаведна), Баранавіцкай (155), Глыбоцкай (105), Вялейскай (65) акругаў. Былі таксама прадстаўнікі з Магілёўшчыны, Смаленшчыны, Гомельшчыны, Віцебшчыны, Браншчыны, якія пачалі займаць ці ўжо занялі савецкія войскі, — усяго 40 чалавек. Прыехалі дэлегаты зь Вілыні, Варшавы, Бэрліну, Рыгі, Кенігсбэргу. Бралі ўдзел у працы Кангрэсу такія вядомыя грамадзка-культурныя дзеячы, як паэты Наталія Арсеньнева і Ларыса Геніюш, пісьменнікі Хведар Ляўшэвіч, Юрка Віцьбіч, дырэктар Віленскай Беларускай гімназіі Францішак Грышкевіч, адзін з кіраўнікоў Слуцкага Збройнага Чыну Антон Сокал-Кутылоўскі, беларускі вайсковы дзеяч Кастусь Езавітаў ды інш.

Паводле прафэсійнага складу настаўнікаў было 276 чалавек, сялянцаў — 245, службоўцаў — 234, рабочых — 142; вышэйшую адукацыю мелі 217 дэлегатаў, сярэдняю — 496.

Як бачым, рэпрэзэнтацыя — як з сацыяльнага, так і тэрытарыяльнага гледзішча — была даволі ўражлівай: у прыватнасці, прысутнічалі дэлегаты з усёй Беларусі, што рабіла Кангрэс правамоцным. Чаго, дарэчы, не адбылося падчас Ўсебеларускага Праваслаўнага Царкоўнага Сабору ў жніўні — верасні 1942 году, на якім не было дэлегатаў з Усходняй Беларусі, а прысутнічалі толькі прадстаўнікі ад Менскай і Баранавіцка-Наваградзкай япархіяў.

Старшынём Кангрэсу быў абраны Яўхім Кіпель, віцэ-старшынём — Іван Касяк і былы пасол Польскага сэйму Васіль Рагуля. Дэлегаты разглядалі Сход у

якасьці пераемніка Першага Ўсебеларускага Кангрэсу, які прайшоў у снежні 1917 году ў гэтым-жа тэатры, толькі ва ўмовах бальшавіцкае акупацыі. Не выпадкова ў прэзідыюм былі запрошаныя ягоныя ўдзельнікі — Фабіян Ярэміч, палкоўнік Кастусь Езавітаў, настаўніца Алена Паваротная, доктар Янка Станкевіч. Значым, што дэлегатам Першага Ўсебеларускага Кангрэсу быў і прэзідэнт Беларускае Цэнтральнае Рады Радаслаў Астроўскі.



Прэзідэнт БЦР Радаслаў Астроўскі. Здымак першай паловы 1940-х гг.

У сваіх правамох з’ездзілі віталі генэралы, камісар Беларусі фон Готберг, жаўнеры Беларускае Краёвае Абароны, Службы парадку Ўсходняга фронту, Савецкае Беларускае моладзі, выступоўцы ад імя праваслаўнага, каталіцкага сьвятарства, беларускіх баптыстаў і г. д.

Перад дэлегатамі выступіў Радаслаў Астроўскі, які зладзіў справядліва аб працы праведзенай БЦР, перадусім, у галіне школьнасці, культуры, навукі. Пры канцы выступлення ён склаў з сябе паўнамоцтвы прэзідэнта. Аднак дэлегаты Кангрэсу запырчалі такой адстаўцы, пастанаўішы, што ад 27 чэрвеня 1944 году Беларуска

Цэнтральная Рада на чале з ейным прэзідэнтам Радаславам Астроўскім абвешчае адзіным правамоцным прадстаўніцтвам беларускага народу.

У дакладзе віцэ-прэзідэнта БЦР Міколы Шкялёнка “Аб прызначэнні за няважныя пастановы ўраду СССР і былой Польшчы, якія датычацца Беларусі, яе тэрыторыі і народу” падкрэсьлівалася, што пастановы і трактаты ўраду СССР і Польшчы, напрыклад, Рыскае дамова 1921 году і пастановы Народнага сходу ў Беластоку ў 1939 годзе, прызнаюцца неспраўднымі.

Аўген Калубовіч у сваім дакладзе прапанаваў “заявіць урадам і народам усіх краінаў, што мы — беларусы — канчальна парываем ўсялякія сувязі з Масквою. Адначасна мы сьвявярджаем, што ўсякі голас Масквы ў беларускіх справах павінен уважацца ім і за нямаючы ніякай праўнай сілы, а твораныя Масквою нібы беларускія ўрады — ніякіх праўных кампэтэнцыяў”.

Рэзалюцыя II Ўсебеларускага Кангрэсу, прынятая аднагалосна дэлегатамі сходу, пацвярджала гістарычную пастанову Трэцяй Устаўнай Граматы Рады БНР ад 28 сакавіка 1918 году, што абвешчала незалежнасць Беларускае Народнае Рэспублікі. Тым самым БЦР абвешчала сябе пераемніцай Рады БНР, якая ў той час афіцыйна ня дзейнічала і была адноўленая толькі пры канцы 1947 году.

Наступныя пункты рэзалюцыі Другога Ўсебеларускага Кангрэсу сьведчылі:

— Пацвердзіць, што Беларускі Народ ніколі не прызнаваў, не прызнае цяпер і ніколі не прызнае ў будучыні за форму сваёй беларускай дзяржаўнасці, накіненны яму маскоўскімі захопнікамі формы БССР.

— Паведаміць усе ўрады і народы свету, што голас Масквы і СССР у беларускіх справах ня мае ніякай праўнай сілы, а беларускі народ, ці ягоныя найлепшыя прадстаўнікі, не ўспрымаюць спакойна чарговую акупацыю Беларусі — на гэты раз савецкую, — а заяўляюць пра сваё імкненне да незалежнасці Беларусі.

вызначаюцца Беларускім Народам. Таму ўсе ўмовы ці аднабоковыя пастановы ўраду СССР, былой Польшчы і сучаснага гэтак звагага эміграцыйнага ўраду Польшчы, якія датычаць тэрыторыі Беларусі і Беларускага Народу і якія былі зробленыя раней, або будуць зроблены ў будучыні, — Другі Ўсебеларускі Кангрэс абвешчае як маючымі ніякай праўнай сілы: ня яна будзь мець сілы й усялякія іншыя магчымыя спробы падзелу Беларусі з боку іншых дзяржаваў і народаў.

4. Адзіным прадстаўніком Беларускага Народу і ягонага краю з’яўляецца сягоння Беларуска Цэнтральная Рада з Прэзідэнтам Радаславам Астроўскім на чале”.

На гэтым Кангрэсе і скончыў работу. Зьдзейсніць задумане не ўдалося. Празь некалькі дзён пачалася эвакуацыя зь Менску — і Беларуска Цэнтральная Рада вымушана была выехаць, разам з іншымі грамадзкімі ўстановамі, на эміграцыю.

Праіўнікі Астроўскага закідалі яму і БЦР тое, што Кангрэс праходзіў пад поўным нямецкім кантролем. Аднак ня трэба забывацца, што і Першы Ўсебеларускі Кангрэс адбываўся ў акупацыйных, толькі бальшавіцкіх, умовах. Урэшце, камуністы яго і разганалі. А абвешчаныя незалежнасць БНР у сакавіку 1918 году адбывалася ўжо пры кайзераўскіх войсках, якія БНР так і не прызналі. Аднак гэтыя абставіны ніколі не прыніжаюць важнасці дзевых падзеяў. Тое ж і Другі Ўсебеларускі Кангрэс. На ім беларусы, хоць і ва ўмовах нямецкае акупацыі, але заявілі пра існаванне Беларусі.

Канечне, пастановы Другога Ўсебеларускага Кангрэсу былі ў большасці дэкларацыйнымі й не маглі быць зрэалізаванымі — фронт ужо грмеў пад Менскам. Але яны лішні раз нагадалі, што беларускі народ, ці ягоныя найлепшыя прадстаўнікі, не ўспрымаюць спакойна чарговую акупацыю Беларусі — на гэты раз савецкую, — а заяўляюць пра сваё імкненне да незалежнасці Беларусі.

Алег ГАРДЗІЕНКА,  
сэбра рэдакцыі “Залісаў БІНІМ”



Радаслаў Астроўскі на трыбуне Кангрэсу падчас справаздачы. На прыднім пляне — Фабіян Ярэміч, за ім — Васіль Рагуля.



Менскі гарадзкі тэатр падчас правядзення Другога Ўсебеларускага Кангрэсу.



# Весткі й Паведамленьні

нью ёркаўскага аддзелу Беларуска-Амэрыканскага Задзіночаньня  
Viestki j Paviedamlenni

Belarusan American Association, Inc.

✉ 166-34 Gothic Drive, Jamaica, N.Y. 11432 Сусьветнае сьцiва: [www.baza-belarus.org](http://www.baza-belarus.org) №6 (461)

## Штогадовы справаздачна-выбарчы сход

Справаздачна-выбарчы сход нью ёркаўскага аддзелу БАЗА адбыўся 8 траўня. Напачатку старшыня аддзелу сп. Віталь Зайка абвесьціў парадок дня і азнаёміў прысутных з асноўнымі падзеямі ў Беларусі за мінулы месяц.

Затым прысутныя сябры аддзелу абралі выбарчую камісію ў складзе С. Каптыкі (старшыня), С. Пятровіча, В. Якімовіч і З. Васькевіч. Прайшла рэгістрацыя сяброў аддзелу, падчас якой за-

рэгістраваліся разам з упаўнаважаньнямі 50 асобаў з правам галасу. Затым заслухалі справаздачы старшыні, сакратара і скарбніка аддзелу. Усім вынесены абсалютарыюм "з падзякаю". Пасьля аббылося высюваньне кандыдатураў. Гэтым разам акрамя кандыдатуры дзейнага старшыні сп. В. Зайкі іншых кандыдатураў не прапанавана. Сп. Зайка выступіў з сваёю праграмаю, у якой падкрэсьліў неабходнасьць пашырыць і ўзмоцніць захады па набыццi аддзелам сваёй сядзібы,

па прыцягненьні да працы аддзелу шырэйшых колаў эмігрантаў зь Беларусі ў Ньё Ёрку, па ўзмацненьні дачыненняў з амэрыканскімі ўладамі й па актывізацыі грамадзкай і таварыскай працы сярод сябраў аддзелу. У выніку прайшоўшага галасаваньня сп. Віталь Зайка быў перабраны на пасаду старшыні аддзелу. Затым было абрана кіраўніцтва аддзелу ў наступным складзе: А. Міцкевіч—ганааровы старшыня, М. Клакоцкі—віцэ-старшыня, В. Якімовіч—сакратар, В. Дворнік—

скарбнік, Ф. Бартуль — старшыня рэвізыйнай камісіі, а. Я. М. Э. Рыжы й З. Левіт — сябры рэвізыйнай камісіі, А. Ораса-Романо, Ю. Андрусьшын, С. Пятровіч, А. Колбун, Т. Красьоўская, В. Едзіновіч, У. Цяліца. У разьдзеле "Рознае" прагучэлi аб'явы й паведамленьні, адбылося знаёмства з гасьцямі аддзелу. Затым прысутныя мелі магчымасьць калегаваша і заводзіць новыя знаёмствы пры кубку кавы й пачастунках.

Віталь ЗАЙКА

### Архірэ́йская Багаслужба

#### Працяг з бачыны 1

віншавалі ў ягонай ролі яраха БАПЦ сп.сп. Аляксандар Сільвановіч ад імя Кансысторыі БАПЦ, сп. Віктар Дубяга і сп. Янка Запруднік ад прыхаджанаў, сп. Зянон Пазыняк ад свайго імя.

Япіскап Васіль (у сьвецкім жыцці Віктар Касьцюк) нарадзіўся 11 верасьня 1971 году ў Пінску. Скончыў у 1995 годзе Жыровіцкую духоўную сэмінарыю, а ў 1999 годзе — Маскоўскую духоўную акадэмію. За навуковую працу "Гісторыя Пінскага япархіі (1921—1944 г. г.)" атрымаў ступень кандыдата Багаведы. У студзені 1999 году прыняў манаскі пострыг зь імём Васіль, а ў красавіку таго-ж году быў высьвячаны на ерадыякана. Год працаваў выкладчыкам у Менскай духоўнай акадэміі й сэмінарыі ў Жыровічах.



Уладыка Васіль — аўтар шматлікіх працаў з гісторыі праваслаўя ў Беларусі. Ён мае падрыхтаваную да доктарскай абароны працу "Гісторыя праваслаўя на Беларускім Палесьсі (X—XX ст. ст.)", якую спадзяецца абараніць пад канец году сёлета.

Урачыстая сустрэча з новым япіскапам прайшла вельмі памысна. Пасьля спажытку ежы была разыграная лятэрэя. Старшыня царкоўнай рады сп. В. Дубяга падзякаваў усім за прыбыцьцё на сьвята — Уладыку Васілю і а. Вячаславу за малітвы, сп. сп. Якубу Сапезынскаму і Лёву Стагановічу за вядзеньне хору, харыстам, ахвярадаўцам фантаў на лятэрэю, сп-ву Марыі й Кастусю Вераб'ям за нарыхтаванае печыва ды сп-ням Люсі Корнэр, Ані Лук'ячук і Тамары Януш, якія падрыхтавалі смачны абед і абслужылі застолье.

Уладыка Васіль блаславіў усіх малітваю.

(Я.З.)

### Уплаты ў нью ёркаўскі аддзел БАЗА:

#### Ахвяраваньні й складкі:

Алеся Кіпель .....	240	А. Ларыёнаў .....	30
З. Васілец .....	30	Л. Лунёва .....	30
З. Грэцкі .....	30	С. Пятровіч .....	30
М. Жыновіч .....	30	Я. Сасноў .....	30
І. Зорына .....	30	А. Сурмач .....	30
П. Канановіч .....	30	С. Шчэрбацэвіч .....	30
Аляўціна Кіпель .....	30	Т. Чабанава .....	20
А. Ламакін .....	30	Н. Шашкель .....	20

## Наступны сход

нью ёркаўскага аддзелу БАЗА будзе прысьвечаны 60-годзьдзю зь дня народжаньня Старшыні БНФ "Адраджэньне" Зянона ПАЗЫНЯКА і адбудзецца ў залі сабору Сьв. К. Тураўскага ў Брукліне па адрасу:

**401 Atlantic Ave**

Запрашаем сяброў аддзелу і ўсіх зацікаўленых.

Уплаты ў аддзел дасылайце скарбніку на адрас:

Valeri Dvornik  
172 Millspring Rd.  
Manhasset, N.Y. 11030

Чэкі вынісвайце на Belarusan American Association.

## ПАДПІСКА

на выданьні зь Беларусі на другую палову 2004 году.

### З дасылкаю зь Беларусі ў замежжа:

Назва, выдавец, мова	Пэрыядыч. друку	Кошт, \$
Газэты: Наша Ніва, прыватнае, беларуская	4 на месяц	60
Наша Слова, ТБМ, беларуская	4 на месяц	40
Новы час, ТБМ, беларуская	2 на месяц	40
Культура, дзяржаўная, беларуская	4 на месяц	60
Літаратура і Мастацтва, дзярж. бел.	4 на месяц	60
Часопісы: Arche, прыватны, беларуская	3 на 6 месяцаў	30
Дзясялоў, прыватны, беларуская	3 на 6 месяцаў	30

### Для жыхароў Беларусі (для сваякоў і знаёмых)

Назва, выдавец, мова	Пэрыядыч. друку	Кошт, \$
Газэты: Наша Ніва, прыватнае, беларуская	4 на месяц	10
Наша Слова, ТБМ, беларуская	4 на месяц	7
Новы час, ТБМ, беларуская	2 на месяц	10
Культура, дзяржаўная, беларуская	4 на месяц	10
Літаратура і Мастацтва, дзярж. бел.	4 на месяц	10

Вы можаце выпісаць і іншыя выданьні зь Беларусі акрамя пералічаных у сьпісе. Па інфармацыю зьвяртайцеся на адрас: [hazetabelarus@att.net](mailto:hazetabelarus@att.net)

Заўвага: газэты дасылаюцца авіяпоштаю, часопісы звычайнаю. Падпіска працягваецца да 18 чэрвеня 2004 году.

Замовы й аплату сваечасова дасылайце ў рэдакцыю на адрас:

BIELARUS  
P. O. Box 3225  
Farmingdale, NY 11735

Чэкі, калі ласка, выпісвайце на імя BIELARUS.



# Наша фанатэка Нацыянальнае войска ёсьць

"Генэралы айчыннага року", Мн., 2004, "БМАgroup"/"BelPi"



Бадай, гэтак выданьне фіксуе сабою зьвонленьне новай традыцыі ў Беларусі — гуртаваньне нацыянальных творчых сілаў пад брэндам вялікага фэсту ўжо не на эміграцыі (як "Басовішча"), а ў мэтраполі. А паколькі ў гэтага брэнду зьявіўся і спонсар — гарэлачная кампанія "BelPi", — дык і фэст узяў дэвізам слэган, які ўтрымлівае назву лепшай іхняй гарэлкі "Генэрал".

Улетку 2003 году ў менскім парку Чалюскінцаў (шчэ Сківіцоўцаў, як яго называе моладзь) з анішлягам прайшоў трэніровачны тур гэтага генэральскага парад, які паказаў, што беларускі рок даўно вырас з кароткіх нагавіцаў абмежаваных клубных пасядзеньняў і пране выбарца на вялікія сцэны.

25 красавіка 2004 году гэта і адбылося, калі ў перапоўненай залі Менскага лядовага палацу (3000 месцаў) прайшла прэзэнтацыя першай генэральскай складанкі — CD "Генэралы айчыннага року", за ўдзел у якой прэзь некалькі этапаў папярэдняга адбору змагаліся каля сямі

дзясяткаў калектываў з усяе краіны. Былі сярод іх і сьведамыя прыхільнікі творчасці ў нацыянальным кантэксце, і кан'юктуршчыкі, якія ўпершыню паспрабавалі зрабіць нешта на роднай мове. Натуральна, перамаглі лепшыя, але карысьць была для ўсіх.

Сярод маладых дымпэтных апынуліся перш за ўсё рок-зоркі, запыркмечаныя ўжо і сярод улюбёнцаў прыгаданага раней знакамітага фэстывалю "Басовішча": ў Польшчы: менскія "Partyzone", "Tesauros" ды "Indigo", барэзаўскі "Б.Н.", берасьцейская "Сьцяна".

Безумоўна, не абыйшлося і без куміраў сёньняшняга дня, якія засьведчылі сваю прысутнасьць у сур'ёзным шоу-бизнесе: "N.R.M.", "Крама", "Znich", "Deadmarsh", "P.L.A.N.", "Стары Ольса".

Але моц кожнага дрэва наўпрост залежыць ад трываласці ягоных каранёў. Для рок-музыкі гэта гістарычны карані. Ці памятаюць іх сучасныя беларускія рок-заўзятары?

Бадай, гістарычная частка дыску найбольш моцная. У сур'ёзныя лічбы выдавецкі фармат трапілі нават тыя сымба-

лічныя легенды, пра захаваньне і тыражаваньне якіх нельга было і спадзявацца: менская "Мроя", баранавіцкая "Бонда", полацкі "Мясцовы час". Прарочыя песьні "Прыйдзе іх дзень", "Рок — гэта не прызваньне, а пазыцыя", "Наш шлях" ("Ды ня згнасьне ў нас сьвятая злосьць/Пакуль мы на гэтым сьвеце ёсьць") ажылі і натхнілі новае пакаленьне музыकाў, хоць самыя іхнія аўтары або адыйшлі ў расчараваньні, або працуюць ужо ў новых гуртах ("Zet", "Garadzkiya", "Крамбамбуля"). Пераемнасць пакаленьняў настолькі моцная ў гэтай плыні, што да яе далучаюцца нават тыя, хто яшчэ ў назве сваёй пакуль вязьне ў балюе акупацыі (напрыклад "Куклы" з беларускамоўнай песьняй "Кібер"). А колісь рускамоўны "Neuro Dubel" нарэшце вярнуў у родную моўную стыхію і сваю галоўную песьню "Belarus Uber Alles".

Гадоў дваццаць таму беларуская музычна-крытычная эліта вылучыла глябальную аксыёму: "Народ, які ня мае сваёй мас-культуры, ня будзе мець у наш тэхнакрытычны век культуры ніякай". Усе гэтыя гадзі беларуская мас-культура

вымушаная была вытрымліваць барацьбу за выжываньне ў няроўных вагавых катэгорыях з татальным прэсынгам мас-культуры акупацыі з усходу (чужая сетка распаўсюду, чужыя радыёфарматы, здрадніцкая палітыка патэнцыйных спонсараў). Жыцьцё трымалася толькі на самаахвярнасьці энтузіястаў. Але сам гэты дыск, які дае красамоўны зрэз усяго лепшага ў беларускай мас-культуры з 80-х, 90-х і новага стагодзьдзя, паказвае сапраўдную трываласць паўсталага дыялянту, калі ў тыраж выходзіць глябальнае нацыянальнае асэнсаваньне сумарнага жыцьцёвага вопыту.



"Neuro Dubel" — "Belarus Uber Alles"

Старыя рахункі, чужыя стандарты — Такім будзе, пэўна, і 2005,

сьпявае ў 2004 гурт "Сьцяна" ў песьні пра нашае вечнае чаканьне вясны. А яна ўсё не прыходзіць, бо мы так і не спанатрыліся ніяк дагледзець свой нацыянальны тэзаўрус (мову, веру, гісторыю, пераемнасць традыцыяў). Мы схільныя ў расчараваньні нават кінуць радзіме "Mein Vaterland auf Wiedersehen" ("Крама"), хоць яна для нас і "...Uber Alles" ("Neuro Dubel"). І ўсё-ж ёсьць у нас "Крыжы-абярэгі" ("Znich"), таму "Краіна дурняў" ("Zet") неўзабаве "Пакуль сьпяваю" ("Ulis") будзе асэнсоўвацца "Ня больш за дым" ("Deadmarsh"), бо "Прыйдзе іх дзень" ("Бонда").

Як бачыце, першы зборнік "Генэралы айчыннага року" — гэта гісторыя краіны ў жывых і яркіх песьнях.

Вітаўт МАРТЫНЕНКА  
Фота К. Елісеева

Каб замовіць гэты CD поштаю дашліце \$12 на адрас рэдакцыі газэты "Беларусь".



Хоць міліцый і пільнавала камуністычны парадак на канцэрце, беларускі сыяг рэгулярна рэаў над публікай.

## Новыя твары "Я яшчэ шукаю сябе..."



Не адная сотня студэнтаў зь Беларусі пабывала ў ЗША за апошнія гады па розных студэнцкіх праграмах. Нямала зь іх, параўнаўшы два лады жыцьця і ня бачачы перспэктываў для сябе на Радзіме, вырашылі пакуль дахаць не вяртацца. Большыня хацела-б працягнуць вучобу ў Амэрыцы, атрымаць прафэсію. Амаль усе потым хацелі-б вярнуцца ў Беларусь, але не раней,

чым зьменіцца кіраўніцтва краіны і дзяржаўная палітыка. Актыўныя з моладзі далучаюцца да дзейнасьці Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання.

На травеньскім сходзе нью-ёрскага аддзелу БАЗА арганізацыі была падараваная карціна. Аўтарка яе — студэнтка зь Беларусі, самадзейная мастачка Ксенія Кудрашова. Нарадзілася яна ў Расеі ў сям'і вайскоўца. Бацькі пазьней пераехалі жыць у беларускі горад Баранавічы. Падчас вучобы ў школе Ксенія наведвала таксама заняткі ў мастацкай школе, дзе і навучылася маляваць. Пасьля заканчэньня школы яна паступіла на эканамічны факультэт аднаго зь менскіх унівэрсытэтаў. Калі да канца вучобы заставаўся год, выпала магчымасьць паехаць у ЗША, якую яна і скарыстала.

Ужо амаль год Ксенія жыве ў штаце Масачусэцс у курортнай мясцовасьці на паўвыспе Кейп Код. Марыць заахчадзіць грошай, каб закончыць вучобу па ўжо раней абранай спэцыяльнасьці эканаміста, а калі мае вольны час, то аддае яго маля-

ваньню. Сябрам яе працы падабаюцца, і яна іх з радасцю ім дорыць. На просьбу акрэсьліць стыль яе працаў яна адказала: "Гэта вельмі цяжка. Я яшчэ шукаю сябе, як мастачка." А на карціны маладой мастачкі трапіла ўсё, што яе хвалюе і крапае, ёсьць і партрэты, і пейзажы, і нацюрморты, і плякаты. Знаходзяць свой адбітак у яе творчасці і тыя падзеі, што адбыва-

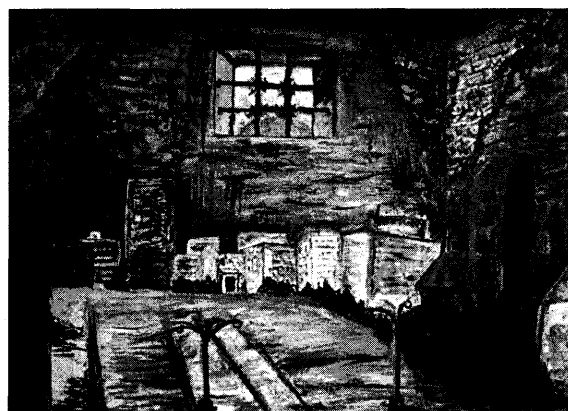
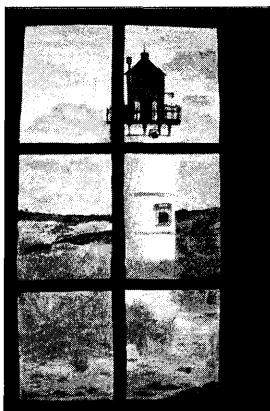
юцца ў Беларусі, тое, з чым яна ня згодная.

Цяпер Ксенія рыхтуецца да першай сваёй мастацкай выставы, якая павінна адкрыцца гэтым летам у невялікай галэрыі ў адным з гарадоў Кейп Коду. З радасьцю пайнфармуем чытачоў "Беларуса" аб тым, дзе і калі гэтая выстава будзе, калі толькі будзем мець такую інфармацыю. І якую-б дзялянку ня выбрала

Ксенія Кудрашова для сваёй дзейнасьці ў будучым, эканоміку, бізнэс, мастацтва, хочацца пажадаць ёй поспехаў і натхненьня, каб яе веды і талент служылі ня толькі Амэрыцы, але хоць і далёкай, але дарагой Беларусі.

М. БУРАК

На здымках: Ксенія Кудрашова і дзьве яе карціны.



# Дабраахвотнікі пайшлі ў дэзэртывства

Словы дэзэртыв і дэзэртывства паходзяць ад лацінскага слова, якое значыць пакідаць, кідаць. Адносіны яно пераважна да асобаў, якія кінулі без дазволу ўзброеныя сілы. Ёсць розныя прычыны, чаму жаўнеры кідаюць войска: баязлівасць, палітычныя погляды (ня хочуць служыць ці ваяваць у чужым войску), расавае ці рэлігійнае дыскрымінацыя і т. п.

Аўтар гэтага артыкулу чуў аб дэзэртывствах з Польскага войска ў Палестыне ў 1942-45 гадох, аднак яго звыкла і зацікавілі паведамленне ў польскай газэце ў Палестыне, што ў далёкай Вялікабрытаніі дэзэртывавалі з Польскага войска жаўнеры (беларусы й украінцы), якія былі пракамуністычных поглядаў. Паўстала шмат пытанняў, на якія тады немагчыма было знайсці задавальняючага і аб'ектыўнага адказу. Хто-ж былі тыя жаўнеры, якія адважыліся на такі сур'ёзны ўчынак, за які згодна законам ваеннага часу прадугледжана нават смяротнае пакаранне?

Потым, ужо ў Англіі, у польскай газэце была невялікая зацемка прэты выпадак, пісалі, што гэтае пытанне было парушана ў брытанскім парламенце. Поўны адказ на мае пытанне атрымаў толькі ў 2003 годзе з дапамогаю беларускага гісторыка Юрыя Грыбоўскага, які пераказаў мне старонкі 258-275 з польскае кнігі пад назваю "Украінская справа ў палітыцы польскага ўрада за мяжой і яго прадстаўніцтваў у Польшчы (1939-1945)", Кашалін, 2001. Аўтар Чэслаў Партач.

Аказалася, што яшчэ ў 1943 годзе польскія вайсковыя ўлады даведваліся аб незадаволенасці сярод жаўнераў-гэбраў, і што яны (гэбраі) намерваліся пакінуць войска. Натуральна, што польскі штаб быў занепакоены такімі справамі й даў адпаведны загад "аб зняўчыці напружанасці адносна нацыянальнасці й веравызнання". У той самы час штаб даведаўся аб "акцыях сярод жаўнераў, мэтай якіх было разбійчыць адзінства ў войску". Штаб занепакоіла тое, што акцыі здзяйснялі ўжо не толькі гэбраі, але беларусы, украінцы й нават палякі. Трэба было нешта рабіць. Штаб паставіў выхоўваць жаўнераў праз родныя даклады й лекцыі. Да такой прапаган-

дыскай працы заклікалі праваслаўнага япіскапа Саву, галоўнага капэляна Польскіх Узброеных Сілаў за мяжой.

Выпадкі ўсёкаў з войска на той час былі наступныя. 16.01.1944 дэзэртывавалі 80 польскіх жаўнераў гэбрайскага паходжання. А 22.02.1944 было другое дэзэртывства гэбраў, 154 жаўнеры. Трэцяе масавае дэзэртывства гэбраў адбылося 21.03.1944, 24 жаўнеры. Свой учынак яны апраўдвалі антысэмізмам і дамагаліся пераводу ў брытанскае войска.

23.03.1944 адбылося наступнае масавае дэзэртывства з Польскага войска ў Вялікабрытаніі, калі 25 жаўнераў пакінулі свае часткі. Гэтую групу апісана больш дэталёва, бо ў ёй былі беларускія дабраахвотнікі з Аргэнтыны. У той групе было 13 беларусаў, 8 украінцаў, 2 расейцы і 2 палякі. Калі хадзіць аб нацыянальнасці двух "расейцаў", то імёны іхныя Байчук Сяргей і Максімчук Рыгор. Хучэй за ўсё яны былі ці беларусамі, ці ўкраінцамі. Трэба памятаць, што пры афармленні дакументаў праваслаўныя жаўнеры беларускага й украінскага паходжання часта падавалі сваю нацыянальнасць як "рускую" з-за нізкае нацыянальнае свядомасці. Калі хадзіць аб веравызнання, то сярод дэзэртываў было 19 праваслаўных, 4 грэка-каталікі й 2 рыма-каталікі. Трэба адзначыць, што ў гэтай групе ажно 22 жаўнеры былі дабраахвотнікамі з Аргэнтыны.

Усе дэзэртывы паехалі ў Лёндан і на наступны дзень іхныя дэлегаты пайшлі ў брытанскае вайсковае міністэрства, дзе выказалі сваю ахвоту перайсці ў брытанскае войска. Супрацоўнікі міністэрства адказаў, што "прынцыпова няма перашкодаў для іхняга пераходу, калі польскія вайсковыя ўлады дадуць на гэта сваю згоду". Адным словам, усё залежала ад адноснаў палякаў.

Выйсся не было. На наступны дзень былія дабраахвотнікі пайшлі ў польскае міністэрства народнай абароны. Прыняў іх прафесар Мар'ян Гэйшман — кіраўнік палітычнага аддзела. Жаўнеры з Аргэнтыны казалі, што яны хочуць вярнуцца дахаты ў Аргэнтыну, але паколькі ў той час гэта было немагчыма, то яны дамагаліся пераводу ў брытанскае войска. Угаворы праф. Гэйшмана не далі выні-

каў. Дзякуючы япіскапу Саву, усе жаўнеры-дэзэртывы засталіся ў Лёндане да няздзі і потым прыйшлі на набажэнства, якое адправіў яп. Саву. Некаторыя з жаўнераў нават пайшлі да сповядзі, каб гэтым даказаць, што яны не камуністы. У свае часткі аднак ніхто не вярнуўся.

У польскіх вайсковых уладаў не было выйсся. 29.03.1944 дэзэртываў арыштавалі польскія і брытанскія жандармы. Іх судзілі палявым судом. Суд адбыўся 18-28.04.1944 у Шкотыі ў горадзе Галашыльд. Якая была абарона дэзэртываў? Што яны казалі? На што наракалі? Вось якія былі іхныя нараканні:

- іх не прызначылі ў вайсковыя часткі, якія абяцалі ў Аргэнтыне;
- прыдзіркі з боку камандзіраў і калегаў;
- беларус Ізідор Ішчык скардзіўся, што польскі афіцэр казаў яму ісці на каталіцкі набажэнства і не паведаміў праваслаўным жаўнераў аб набажэнствах у праваслаўнай царкве ў Эдынбургу;
- прымушова праца ў кухні;
- абразлівыя мянушкі, якія ім давалі;
- жаўнер Паньчык скардзіўся, што яго называлі "братам Сталіна" і гэта абражала яго;

Падчас допытаў дэзэртываў і сьведкаў выснілася, што ў хвіліны вольныя ад заняткаў паміж "аргэнтынцамі" і палякамі вяліся гарачыя дыскусіі, бо падсудныя былі левых палітычных поглядаў, прыхільнікамі камунізму савецкага гатунку. Хвалілі яны ўсё расейскае і казалі, што там ёсць дэмакратыя. Казалі таксама, што ня будуць ваяваць за польскіх панавоў і польскую буржуазію. Такія выказванні і погляды "аргэнтынцаў" натуральна нэрвалілі жаўнераў-палякаў, якія толькі вярталіся з катаргі ці перабяжэння ў СССР. Нічога дзіўнага, што паміж прыхільнікамі камуністаў і жаўнерамі, якія паспрабавалі савецкай рэалісці, былі непаразуменьні й сваркі.

Усе апраўданыя падсудных былі ўважліва разгледжаныя судом. Аднак палякі падазравалі, што варожыя да Польшчы сілы былі ўмешаныя ў выпадкі дэзэртывства. Такую дзейнасць, па іхніх словах, вялі прасавецкія настроеныя асобы.

28.04.1944 суд агалосіў вырок. З 13 беларусаў 10 былі зняволеныя на розныя тэрміны. Вось іхныя прозвішчы й

тэрміны: Ізідор Ішчык—2 гады й 3 месяцы; Міфодзі Будка, Хведар Дзямідовіч, Ізідор Катовіч, Мікалай Валасюк, Васіль Блоцкі, Макар Прохор—1 год і 10 месяцаў; Іван Яськевіч - 1 год і 6 месяцаў; Андрэй Косыка—1 год і 5 месяцаў; Раман Шаўчук—1 год і 3 месяцы. Аб трох беларускіх дэзэртывах сп. Ч. Партач нічога не ўспамінае. А "расейцы"? Рыгор Максімчук—1 год і 10 месяцаў, Сяргей Байчук—1 год і 6 месяцаў.

Вырок быў вельмі лагодны. Няма ніякага сумніву, што беларусам і ўкраінцам дапамог факт папярэдняга суду над гэбраімі, якія атрымалі ад 1 да 2 гадоў зняволення. А палякі не маглі судзіць гэбраў з-за вельмі моцных і ўплывовых гэбрайскіх арганізацый на Захадзе. Дык і сам вайсковы міністар генерал Мар'ян Кукель сказаў наступнае: "...Трэба сказаць адкрыта: укаралі іх так лагодна, бо былі гэбраімі."

Беларусы й украінцы не былі доўга ў зняволенні, бо ўжо 12.05.1944 прэзідэнт Уладзіслаў Рачкевіч (між іншага родам з Беларусі) выдаў дэкрэт аб амністыі. А польскае вайсковае міністэрства аддало загад, каб ад 22 верасня 1944 году амніставаныя дэзэртывы былі накіраваныя на 12 месяцаў на працу ў вугальных капальнях і газавых.

Які быў далейшы лёс аргэнтынскіх беларусаў нам няведама. Таксама мы ведаем, які лёс напаткаў "аргэнтынцаў", якія ляляна служылі ў польскім войску. Можна думаць, што большыня з іх вярнулася ў Аргэнтыну. Ведаем толькі, што пасля вайны некаторыя з іх (найменш 11 жаўнераў) вярнуліся ў Беларусь. Потым, у 1951 годзе, Саветы вывезлі іх разам з сем'ямі ў Іркуцкую вобласць.

Акрамя ўспомненых вышэй масавых дэзэртываў былі адзінкавыя выпадкі на Білізім Усходзе і Італіі.

Тут у Англіі можна часта пачуць сьцьверджанне, што ў Польскіх Узброеных Сілах на Захадзе не было нацыянальнай ці рэлігійнай дыскрымінацыі. Дык чым-ж былі выкліканыя масавыя дэзэртывы? Адказ далі самыя дэзэртывы-непалякі ня словамі й довадамі, а нагамі, кінуўшы польскае войска.

Міхась ШВЭДЗЮК,  
Англія

## Беларусы на Заходніх франтах

Сёлета ў пачатку чэрвеня мінае 60 гадоў, як у французскай Нармандыі "Заходнія дзяржавы, Злучаныя Штаты, Вялікабрытанія, Францыя, а таксама Польшча і іншыя ўтварылі так званы Другі фронт супраць гітлераўскай Нямеччыны.

Нашых цяперашніх чытачоў цікавіць калькасыя беларусаў, што ваявалі пераважна пад брытанскай камандаю ў польскіх аддзелах. Найбольш з іх знаходзілася ў другім корпусе ген. Андэрса ў Італіі. Пра змаганьне пад Монтэ Касіна лейтэнант Пётра Сыч напісаў базаваную на сваім досведзе ў баёх аповесць "Салаўі і сьмерць".

Віктар Сянкевіч, з якім мне даводзілася быць у польскім войску ў Італіі, пасля канца вайны ў 1946 годзе атрымаў дазвол ад генерала Капанскага, шэфа штабу Польскіх Узброеных Сілаў у Лёндане даследаваць у іхніх архівах якая колькі беларусаў брала ўдзел у вайне, колькі загінулі.

Пасля грунтоўных пошукаў у архівах і гутарак з аўтарытэтнымі асобамі вынікі даследавання былі надрукаваныя ў часопісе "Зважай" № 2(8), лістапад 1977 і № 1(9) сакавік 1978.

"Не забывайма, - канчае свае падлікі Віктар Сянкевіч, - што да ўстаноўленай лічбы беларусаў жаўнераў Польскіх Узброеных Сілаў на 1 ліпеня 1946 году мусім дадаць і тых, што загінулі або памерлі. Такім чынам мы атрымаем канчатковы лік: 30 867."

К. АКУЛА

## Дакументальная стужка пра герояў Монтэ Касіна

У Менску 20 траўня адбыўся прэсмерны паказ у Беларусі фільму рэжысэра Ўладзімера Бокуна "Забутыя героі". Гэтая дакументальная стужка пра лёс жаўнераў-беларусаў польскага корпусу генерала Уладзіслава Андэрса, якія ў складзе брытанскіх войскаў вызвалілі ад нацыстаў Італію. Паказ фільму прыводзілі да 60-годдзя перамогі корпусу Андэрса ў бітве пад Монтэ Касіна.

Дэманстрацыя фільму "Забутыя героі" была арганізаваная супольна ягоным аўтарам Уладзімерам Бокунам і Польскім інстытутам у менскім Доме дружбы і культурных сувязяў з замежнымі краінамі.

Корпус генерала Андэрса быў сфармаваны ў 1941 годзе ў Савецкім Саюзе пасля падпісання адпаведнага пагаднення з польскім эміграцыйным ўрадам. Ён быў створаны з польскіх грамадзянаў вязняў

ГУЛАГу, сярод якіх было шмат беларусаў. Корпус асабліва вызначыўся ў бітве за вышыню Монтэ-Касіна ў Італіі. Пасля амаль паўгадава супрацістаяння жаўнеры генерала Андэрса выбілі з яе немцаў і адкрылі дарогу саюзнікам на Рым. У цэнтры 26-хвіліннага дакументальнага фільму Уладзімера Бокуна — лёс героя Монтэ Касіна беларуса Мікалая Гізіча з вёскі Ручыца, што на Валейшчыне. Да здымачнай групы ЗАТ "Тэлефільм" звярнуўся сын вэтэрана Стэфан Гізіч з ангельскага гораду Блэкбэрн і папрасіў адшукаць родных свайго бацькі. Дакументалісты знайшлі родную сястру Міколы Гізіча Людмілу, і вэтэран змог прыехаць да яе ў родную вёску праз 62 гады з часу расстання. Тады Уладзімер Бокун і зняў фільм "Забутыя героі" на замову расейскага тэлеканала ТВЦ. Два месяцы таму адбылася яго прэме'ра на гэтым канале. Міко-

ла Гізіч, на жаль, памёр на пачатку гэтага году.

Беларускіх вэтэранаў корпусу ген. Андэрса ўшанавалі ў Расеі. На пытаньне, чаму гэтага не адбываецца ў Беларусі, аўтар фільму адказаў: "Думаю, што гэта інэрцыя савецкага часу. Таму, што ў савецкі час яны нават не лічыліся ў нас вэтэранамі. Яны былі ўдзельнікамі вайны ў складзе замежнай арміі. З таго часу ў нас няшмат пра іх расказвалі. Да 1993 году яны нават не лічыліся вэтэранамі."

Усе правы на фільм "Забутыя героі" мае расейскі тэлеканал ТВЦ. Але рэжысэр гатовы зняць і беларускую версію фільму, прычым большую працягласцю. Уладзімер Бокун гаворыць, што матар'ялу ў яго хапае. Але пакуль ніводзін беларускі тэлеканал гэтым фільмам не зацікавіўся.

Радзё Свабода

## Таронцкі аддзел Згуртавання Беларусаў Канады

запрашае Вас на 26-ю Сустрэчу Беларусаў Паўночнай Амерыкі, якая мае адбыцца сёлета, у Labor Day Weekend, 4-6 верасня 2004 году, у ТАРОНЦЕ, Канада.

### ТЭМА СУСТРЭЧЫ:

"Праблемы зберажэння культурных набыткаў, мовы і гістарычных каштоўнасцяў Беларусі"

### ПРАГРАМА СУСТРЭЧЫ:

Субота, 4 верасня

гадзіна 2-я папоўдні — Адкрыццё Сустрэчы ў Беларуска-рэлігійным цэнтры (524 St. Clarens Ave., блізу мэтро Lansdowne);

гадзіна 3-я папоўдні — Працоўныя сесіі;

гадзіна 8-я вечара — Баль Сустрэчы і канцэрт у Lithuanian Hall (1573 Bloor Street West, блізу мэтро Dundas West).

Нядзеля, 5 верасня

гадзіна 10-я раніцы — Багаслужба ў Беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царкве Святога Кірылы Тураўскага;

гадзіна 12-я — абед у Беларуска-рэлігійным цэнтры;

гадзіна 2-я папоўдні — урачысты сход сустрэчы і канцэрт (зала БРЦ);

гадзіна 5-я вечара — экскурсія па Таронце (для жадаючых);

гадзіна 8-я вечара — сяброўныя вечарына (зала БРЦ).

Панядзелак, 6 верасня

гадзіна 9-я раніцы — Паломніцтва да Беларускага Памятнага Крыжа ў Бэры.

Падчас Сустрэчы абудзецца выстава беларускіх мастакоў Канады і Злучаных Штатаў Амерыкі.

АРГАНІЗАЦЫЯ-ФУНДАТАРЫ: Згуртаванне беларусаў Канады, Беларуска-Амерыканскае Задзіночанне.

АРГАНІЗАТАР-ГАСПАДАР: Таронцкі аддзел Згуртавання беларусаў Канады, (416) 530-1025.

АРГАНІЗАЦЫЙНЫ КАМІТЭТ: Кастусь Акула — беларускі пісьменьнік, першы старшыня ЗБК; Наталія Баркар — сябра ЗБК; Марыя Ганько — сябра ЗБК; Надзея Дробіна — старшыня 26-й Сустрэчы, старшыня ўправы таронцкага аддзелу ЗБК; Віялета Кавалёва — галоўны рэдактар газеты "Беларускае слова", кіраўнік фальклёрнай групы "Яваровы людзі", сябра ўправы таронцкага аддзелу ЗБК; доктар Руслан Качаткоў — старшыня Каардынацыйнага камітэту беларусаў Канады; Яўген Малышчанка — сябра ўправы таронцкага аддзелу ЗБК; Вольга Манькоўская — сябра ўправы таронцкага аддзелу ЗБК; доктар Пётр Мурзёнак — старшыня галоўнай управы Згуртавання беларусаў Канады; Валянціна Шаўчэнка — сябра ўправы таронцкага аддзелу ЗБК.

Арганізатары просяць удзельнікаў своечасова паведаміць пра намер узьняць удзел у Сустрэчы.

Па інфармацыю просім звяртацца: Таронта — Надзея Дробіна (416-530-1025, 416-769-3916, 416-452-2200); Атава — др. Пётр Мурзёнак (613-733-5775); Манрэаль — Анатоль Храмоўскі (514-973-1639); Нью-Ёрк — Віталь Зайка (718-296-1458); Дэтройт — Люда Бакуновіч (586-779-3048); Чыкага — Ванкарэм Нікіфаровіч (847-419-1943); Гайленд-Парк, Нью-Брансвік — Юрка Азарка (732-560-8610); Кліўленд — Павал Васілеўскі (440-268-0073); Бостан — Раман Кардонскі (781-369-1410).

Наконт пытанняў размяшчэння звяртацца да спадарыні Валянціны Шаўчэнкі (Таронта) па тэл. 416-444-0838.

4 верасня 2004 года ў Бэльгіі абудзецца Зъезд прадстаўнікоў беларускай палітычнай эміграцыі «апошняй хвалі».

Мэтамі Зъезду ёсць:

- абмеркаванне становішча ў асяродку палітычных уцекачоў з Беларусі;

- вызначэнне ролі беларускай дыяспары "апошняй хвалі" ў працэсе дэмакратызацыі Бацькаўшчыны;

- кансалідацыя беларускай эміграцыі дзеля дапамогі беларускай палітычнай апазіцыі, а таксама дэмакратычным СМІ ў Беларусі.

Падрабязнейшая інфармацыя па падрыхтоўцы Зъезду, беларускай эміграцыі даступная на: <http://www.razam.org>

Арганізатары чакаюць прапановаў ды заувагаў.

Аркамітэт:

Беларускае Эўрапейскае Задзіночанне (Бэльгія);

З'вяз Беларусаў Замежжа ("Чэхія");

З'вяз на карысць дэмакратыі ў Беларусі (Польшча);

З'вяз Беларусаў Нямеччыны;

З'вяз Беларусаў Галандыі;

Беларускі Цэнтр у Бэльгіі;

Кантактныя тэлефоны ў Бэльгіі: (32)485175599, (32)497117469.

Святар і парафіяльная рада  
Катэдральнага Сабору Сьв. Кірылы  
Тураўскага Беларускай Аўтакефальнай  
Праваслаўнай Царквы ў Брукліне на  
401 Atlantic Ave  
запрашаюць вас на Божыя службы  
кожную нядзелю а 10-й гадзіне раніцы.

### Фонд ДАР САКАВІКА атрымаў наступныя ахвяраванні:

М. Сьнежка .....	\$ 50	А. Разанец .....	10
С. Шупа .....	50	В. Рыч .....	10
Л. Шыманец .....	50	З. і Л. Сазанавец .....	10
В. Пыганкоў .....	50	а. Сідаровіч .....	10
В. Едзіновіч .....	20	П. Шаўцоў .....	10
В. Еўдакімаў .....	анг. фунт. 30	А. Бразоўскі .....	аўстр. дал. 50
Ананіма .....	20	А. Мароз .....	50
М. Баяроўскі .....	20	А. і С. Ніжнік .....	50
С. Будкевіч .....	20	Е. Парэцкая .....	50
А. Вышадак .....	20	М. Раецкі .....	50
Казлоўскі .....	20	Р. Шэйпак .....	50
М. Сенька .....	20	Х. Шэйшук .....	50
М. Швэдзюк .....	20	М. Мароз .....	25
Ананіма .....	10	Сп-ва Міхал .....	25
Н. Далінска .....	10	Я. Барысевіч .....	20
С. Дзейка .....	10	А. Груша .....	20
Дж. Дынглі .....	10	а. А. Грыцук .....	20
М. Залога .....	10	Х. Данейка .....	20
Х. Кажаневіч .....	10	М. Субач .....	20
Карстэрс .....	10	Н. Яўневіч .....	10
Л. Міхалюк .....	10	В. Русак .....	10
А. Патрусаў .....	10	Шчыры дзякуй!	

### Дапамога беларускай адукацыі

Шмат ахвярадаўцаў працягваюць даваць дапамогу штомесячна да канца школьнага году.

Да іх далучыліся наступныя асобы: Ігар Багасай, Людміла Васільева, Пётра Драбышэўскі, Уладзімер Івановіч, Ірына Рагалева, Павал Канановіч, Аляксандар Ламакін, Яўген Сасноў, Таццяна Чабанова, Ульяна Рэзвінская, Аляксей Ларыёнаў, Святлана Піражок, Ражкова, Ніка Шашкель, Андрэй Пугачоў, Ірына Зорына, Яўгенія Сіманюк.

Большыя аднаразавыя ахвяраванні прыйшлі ад Веры Запруднік, Паўла Романо, Вякі Станкевіча, Яраслава і Кацярыны Вініцкіх.

Грамадства беларускай дыяспары запрашаецца далучыцца да гэтай акцыі! Усе ахвяраванні на гэтую мэту звольнены ад падаткаў. Чэкі можна выпісваць і дасылаць на ўстанову, якая каардынуе акцыю дапамогі: O. R. Cultural & Educational Foundation, адрас: 172 Mill Spring Rd, Manhasset, N.Y., 11030

### Газета "БЕЛАРУС"

бясплатна надрукуе кароткія аб'явы некамерцыйнага характару, віншаванні, запрашэнні, спачуванні ды інш.  
Наконт размяшчэння рэкламы кантактуеце рэдакцыю.

### НА ВЫДАВЕЦКІ ФОНД ГАЗЭТЫ "БЕЛАРУС" АХВЯРАВАЛІ:

Л. Брылеўскі .....	50
С. Будкевіч .....	50
К. Ворт .....	50
Я. Сажыч .....	50
К. Акула .....	30
З. Грэцкі .....	30
П. Канановіч .....	30
А. Ламакін .....	30
А. Ларыёнаў .....	30
Т. Масейчук .....	30
Ю. Найдзюк .....	30
Г. Пеляса .....	30
А. Пранцэвіч .....	30
Я. Сасноў .....	30
С. Шчэрбацэвіч .....	30
В. Шчэцка .....	30

Усім шчыры дзякуй!

### КАРЭКЦЫЯ

У мінулым нумары памылкова было паддзена, што Згуртаванне Беларусаў Вялікабрытаніі ахвяравала ў Фонд Дар Сакавіка \$200. Трэба было напісаць 200 ангельскіх фунтаў.

### БЕЛАРУС

Газета Беларусаў у Вольным Сьвеце

Выдае штомесячна:

БЕЛАРУСКА-АМЕРЫКАНСКАЕ ЗАДЗІН-Е  
Сусветнае сёцтва: [baza-belarus.org](http://baza-belarus.org)

Падпіска \$30 на год.

Чэкі выпісвайце на BIELARUS

### BIELARUS

Belarusian Newspaper in the Free World

Published monthly by

BELARUSIAN AMERICAN ASS'N, Inc.

Subscription \$30 yearly

Make checks payable to BIELARUS

Рэдагуе калегія.

Адказны рэдактар Марат Клакоцкі

Падпіска Сяргей Трыгубовіч

Артыкулы, падпісканыя прывішчам ці ініцыяламі, могуць змяшчаць паглыды, з якімі Рэдакцыя не згаджаецца.

Перадруку дазваляецца толькі пры ўмове зазначэння крыніцы.

© BIELARUS, 2004

Адрас для донісаў і кантактаў:

BIELARUS

P.O. Box 3225

Farmingdale, NY 11735

E-mail:

[hazetabelarus@att.net](mailto:hazetabelarus@att.net)

Сусветнае сёцтва:

[www.bielarus.org](http://www.bielarus.org)

ISSN 1054-9455

Адказнасць за змест рэкламы нясе рэкламадаўца.